

**Code der Ausschreibung:**AOV/SUA-SF – 041/2018
Umfahrungsstraße Bozen Baulos 2

Erkennungskode CIG: 765475794D

Einheitskode CUP: B51B14000170003

Codice gara:AOV/SUA-SF – 041/2018
Circonvallazione di Bolzano Lotto 2

Codice CIG: 765475794D

Codice CUP: B51B14000170003

Erklärungen/Richtigstellung von 1 bis 2**Chiarimenti/Rettifica da 1 a 2**

13.11.2018

Frage Nr. 1

Mit Bezug auf die Referenz zur Bauleitung B1b wird nachgefragt, ob hinsichtlich des Betrages der Arbeiten ein Bauwerk im Tiefbau mit dem ID-Code S.05 angeführt werden kann?

Antwort Nr. 1

Ja.

Quesito n. 1

Con riferimento alla referenza di Direzione lavori B1b si chiede se con riguardo all'importo dei lavori si può indicare un'opera di infrastrutture col codice ID S.05.

Risposta n. 1

Si.

Frage Nr. 2

Unter den Bewertungskriterien ist unter Punkt „Referenzprojekt Nr. 1“ angeführt, dass jenem Bauvorhaben die höchste Punktezahl zugewiesen wird, welches 50 % des Gesamtbetrags der Arbeiten der gegenständlichen Ausschreibung (9.250.000,00 €) aufweist.

a) Ist es korrekt, dass für diese Referenz „Planung der Leistung mit dem ID-Code S.03 für ein Bauwerk im Tiefbau“ der Gesamtbetrag der Arbeiten mit 9.250.000,00 € nachgewiesen werden muss und nicht nur jener Teil des ID-Codes S.03?

b) Des Weiteren wird beim Referenzprojekt Nr. 1 angeführt, dass unter den Nettobaukosten die Beträge der

Quesito n. 2

Tra i criteri di valutazione si specifica sotto il punto “Progetto di referenza n. 1” che verrà assegnato il punteggio massimo all'opera che corrisponde al 50% del costo complessivo lavori dell'appalto in oggetto (9.250.000,00 €).

a) È corretto che per questa referenza “progettazione della prestazione con il codice-ID S.03 per un'opera di infrastrutture” deve essere comprovato il costo complessivo lavori di 9.250.000,00 € e non solo la parte del codice-ID S.03?

b) Inoltre viene indicato nel progetto di referenza n. 1, che per costi netti di costruzione si intendono gli importi dei



ausgeführten Arbeiten laut
Endabrechnung (ohne MwSt.) zu
verstehen sind.

Wir gehen davon aus, dass hierbei die
Nettobaukosten laut detaillierter
Kostenberechnung des genehmigten
Ausführungsprojektes zu verstehen sind,
schließlich handelt es sich um eine
Referenz in der Planungsphase, die
abgeschlossen, also genehmigt sein muss.

Antwort Nr. 2 / Richtigstellung

a) Korrekt

b) Bezogen auf die Berechnung der Punkte
der Referenz B1a, ist die Bezeichnung
„**Nettobaukosten**“, welche in der
Bewertungstabelle aufscheint, mit
„**geschätzten Baukosten**“,
entsprechend den
Ausschreibungsbedingungen (S. 43) und
dem Vordruck für die Referenz B1a, zu
verstehen.

Folglich, gelten für jene Referenzen, die
die die Planung öffentlicher Bauwerke
betreffen, die genehmigten
Planungsphasen und für jene, die private
Bauwerke betreffen, die Baukonzession.

lavori eseguiti secondo il conto finale
(senza I.V.A).

Presupponiamo, che si intendono i costi
netti in base al calcolo dettagliato dei
costi del progetto esecutivo approvato,
perché si tratta di una referenza in fase di
progettazione, che deve essere conclusa,
cioè approvata.

Risposta n. 2 / Rettifica

a) Corretto

b) Ai fini del calcolo del punteggio della
referenza B1a, la locuzione "**Costo
netto di costruzione**" che compare
nella griglia di valutazione deve
intendersi sostituita con "**Costo stimato
di costruzione**", così come previsto dal
disciplinare di gara (v. pag. 43) e nel
modulo per la referenza allegato B1a.

Pertanto, per le referenze aventi ad
oggetto progetti per opere pubbliche si
considerano le fasi progettuali
approvate; per progetti riferibili ad opere
private, si deve considerare la
concessione edilizia.

Die Vergabestelle

La stazione appaltante